

HD2628



EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöopas		دليل المستخدم AR
FR	Mode d'emploi		راهنمای کاربر FA
IT	Manuale utente		

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



3140 035 32962

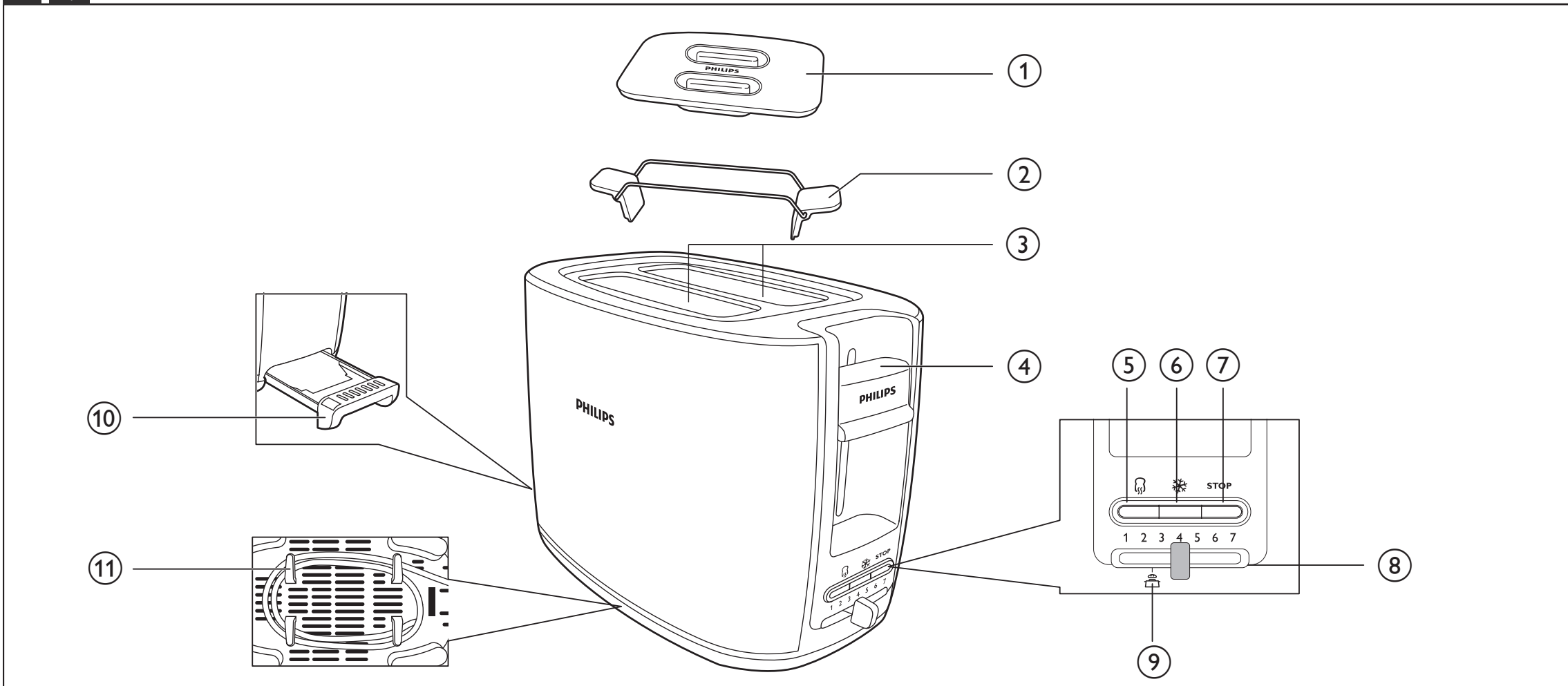
HD2628_WEU_UM_V2.0

English

- 1 Dust cover (depending on country)
- 2 Warming rack (HD2628/80 only)
- 3 Toasting slots
- 4 Toasting lever
- 5 Reheat button
- 6 Defrost button
- 7 Stop button
- 8 Browning setting slide
- 9 Bun warming function (HD2628/80 only)
- 10 Crumb tray
- 11 Cord storage brackets

Dansk

- 1 Støvdæksel (afhængigt af land)
- 2 Bollerist (kun HD2628/80)
- 3 Brødholdere
- 4 Udløserhåndtag
- 5 Genopvarmningsknap
- 6 Optøningsknap
- 7 Stopknap
- 8 Skydekontakt til risteindstilling
- 9 Opvarming af boller (kun HD2628/80)
- 10 Krummebakke
- 11 Beslag til ledningsopbevaring



Deutsch

- 1 Staubabdeckung (abhängig vom Land)
- 2 Brötchenaufsatz (nur HD2628/80)
- 3 Toastkammern
- 4 Schiebeschalter
- 5 Aufwärmaste
- 6 Auftaste
- 7 Stopptaste
- 8 Röststufenschalter
- 9 Brötchenaufwärmfunktion (nur HD2628/80)
- 10 Krümelschublade
- 11 Vorsprünge für Kabelaufwicklung

Ελληνικά

- 1 Κάλυμμα σκόνης (ανάλογα με τη χώρα)
- 2 Σχάρα για ζέσταμα (μόνο στους τύπους HD2628/80)
- 3 Εγκοπές φρυγανίσματος
- 4 Μοχλός φρυγανίσματος
- 5 Κουμπί για ζεσταμάκι
- 6 Κουμπί για απόψυξη
- 7 Κουμπί STOP (διακοπής λειτουργίας)
- 8 Διακόπτης ρύθμισης ροδίσματος
- 9 Λειτουργία ζεσταμάτος για ψωμάκια (μόνο στους τύπους HD2628/80)
- 10 Δίσκος για ψίχουλα
- 11 Βραχίονες αποθήκευσης καλωδίου

Español

- 1 Cubierta antipolvo (según el país)
- 2 Rejilla calentabollos (solo modelos HD2628/80)
- 3 Ranuras de tostado
- 4 Palanca de tostado
- 5 Botón para recalentar
- 6 Botón para descongelar
- 7 Botón de parada
- 8 Botón de intensidad de tostado
- 9 Función para calentar bollos (solo modelos HD2628/80)
- 10 Bandeja recogemigas
- 11 Soporte recogecable

Suomi

- 1 Pölysuojus (maasta riippuen)
- 1 Lämmitysteline (vain HD2628/80)
- 3 Paahtoaukot
- 4 Vipukytkin
- 5 Uudelleenlämmityspainike
- 6 Sulatuspainike
- 7 Pysäytyspainike
- 8 Paahtoasetuksen liukukytkin
- 9 Sämpylöiden lämmitystoiminto (vain HD2628/80)
- 10 Murualusta
- 11 Johdon säilytyspidikkeet

Français

- 1 Couvercle de protection (selon le pays)
- 2 Grille de réchauffage (HD2628/80 uniquement)
- 3 Fentes de brunissage
- 4 Manette de brunissage
- 5 Bouton de réchauffage

- 6 Bouton de décongélation
- 7 Bouton d'arrêt
- 8 Bouton de réglage du degré de brunissage
- 9 Fonction de réchauffage de petits pains (HD2628/80 uniquement)
- 10 Ramasse-miettes
- 11 Crochets de rangement du cordon

Italiano

- 1 Coperchio antipolvere (a seconda del paese)
- 2 Griglia scaldabriosche (solo HD2628/80)
- 3 Fessure
- 4 Leva del tostapane
- 5 Pulsante di riscaldamento
- 6 Pulsante di scongelamento
- 7 Pulsante di arresto
- 8 Interruttore dell'impostazione di doratura
- 9 Funzione riscaldamento panini (solo HD2628/80)
- 10 Vassoio raccoglibriciole
- 11 Supporti del vano portacavo

Nederlands

- 1 Stofkap (verschilt per land)
- 2 Opwarmrek (alleen HD2628/80)
- 3 Roostersleuven
- 4 Roosterknop
- 5 Heropwarmknop
- 6 Ontdooiknop
- 7 Stopknop
- 8 Bruiningsstandknop
- 9 Opwarmfunctie (alleen HD2628/80)
- 10 Kruiemellade
- 11 Snoeropberghaken

Norsk

- 1 Støvdæksel (avhengig av land)
- 2 Varmerist (kun HD2628/80)
- 3 Brødristeråpninger
- 4 Løftehendel
- 5 Oppvarmningsknap
- 6 Tineknap
- 7 Stopp-knapp
- 8 Skyvebryter for bruningsinnstilling
- 9 Varmefunksjon for boller (kun HD2628/80)
- 10 Smulebrett
- 11 Oppbevaringskroker for ledning

Português

- 1 Protecção contra pó (dependendo do país)
- 2 Estufa de aquecimento (apenas HD2628/80)
- 3 Ranhuras de torragem
- 4 Manipulo
- 5 Botão de reaquecimento
- 6 Botão de descongelação
- 7 Botão de paragem
- 8 Botão de regulação para alourar
- 9 Função de aquecimento de pão (apenas HD2628/80)
- 10 Tabuleiro das migalhas
- 11 Suportes de arrumação do fio

Svenska

- 1 Dammskydd (beroende på land)
- 2 Uppvärmingsställ (endast HD2628/80)
- 3 Rostningsfack
- 4 Rostningsspak
- 5 Återuppvärmningsknapp
- 6 Uppättningsknapp
- 7 Stoppknapp
- 8 Reglage för rostningsinställning
- 9 Uppvärmningsfunktion (endast HD2628/80)
- 10 Smulbricka
- 11 Sladdvinda

Türkçe

- 1 Toz kapağı (ülkeye bağlı olarak değişir)
- 2 Isıtıcı raf (sadece HD2628/80)
- 3 Kızartma yuvaları
- 4 Kızartma kolu
- 5 Tekrar ısıtma düğmesi
- 6 Buz çözme düğmesi
- 7 Durdurma düğmesi
- 8 Kızartma ayar sürgüsü
- 9 Poğaç ısıtma işlevi (sadece HD2628/80)
- 10 Kırıntı tepsi
- 11 Kablo sarma bölümü

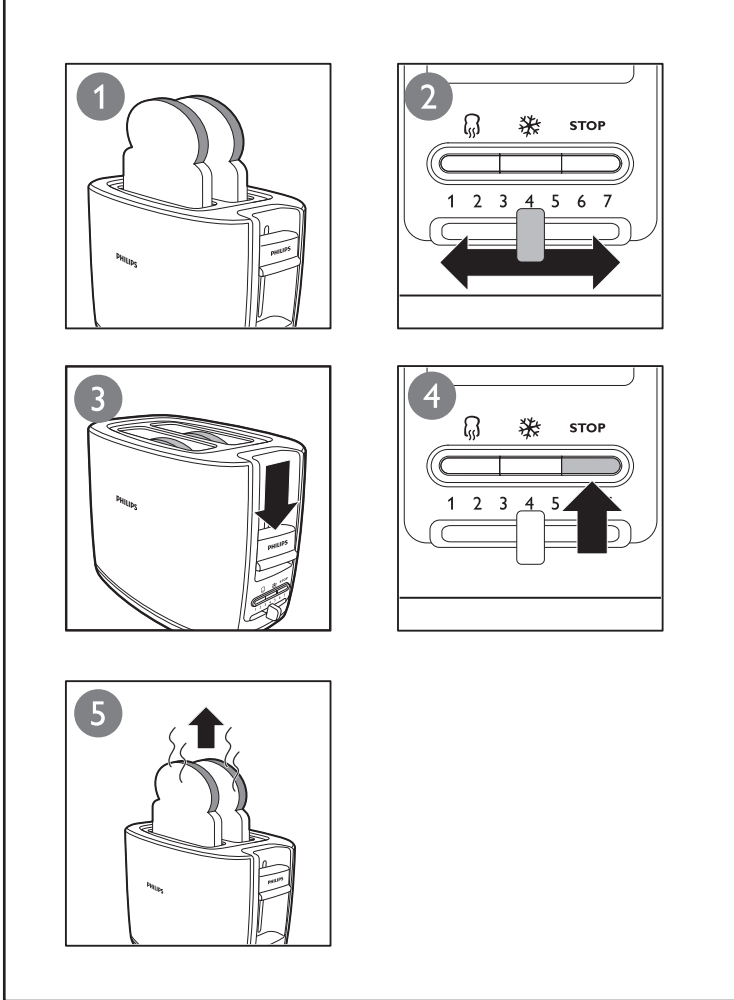
العربية

- 1 غطاء للحماية من الغبار (بحسب البلد) (الغعة خميص الجيز
- 2 رف التسخين (HD2628/80 فقط) (زر إيقاف التشغيل
- 3 فتحات خميص الخبز
- 4 رفاعة خميص الجيز
- 5 زر إعادة التسخين
- 6 زر إزالة الجليد
- 7 زر إيقاف التشغيل
- 8 منزلق إعداد التحميص
- 9 وظيفة تسخين لفائف الجيز (فقط HD2628/80)
- 10 صينية الفتات
- 11 دعائم تخزين السلك

فارسی

- 1 درپوش محافظ گرد و خاک (بسته به کشور)
- 2 شبکه گرم کننده (فقط HD2628/80)
- 3 شیارهای نوست
- 4 دسته نوست کردن
- 5 دکمه گرم کردن
- 6 دکمه یخزدایی
- 7 دکمه توقف
- 8 دکمه تنظیم برشته کردن
- 9 عملکرد گرم کردن نان گرد (فقط HD2628/80)
- 10 سینی خردههای نان
- 11 گیرههای جمع کردن سیم

2



English

Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it.This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

Toast, reheat, or defrost bread

Toast, reheat, or defrost bread and sandwich:

Follow the steps.

Select reheat (☉), defrost (☼), or the desired browning setting.

- Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread.
- Select a high setting (5-7) for darkly toasted bread.

<div><div> <div></div> <div>Note</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster. The reheat function has a preset duration.The toasting time does not change when you move the browning setting slide to another setting. </div>

Bun warm

Turn the browning control to the bun warming function (☼) between setting 2 and 3.

<div><div> <div></div> <div>Note</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster.Always use the warning rack to avoid damage to the toaster. </div>

Cleaning (Fig. 3)

<div><div> <div></div> <div>Warning</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Never use scouring pads,abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. </div>

Dansk

Før apparatet tages i brug

Placer brødristeren i et rum med ordentlig udluftning, og vælg den højeste bruningsindstilling. Lad brødristeren gennemføre et par ristinger uden brød. Derved afbrændes eventuelle støvpartikler,som kan give en ubehagelig lugt.

Rist, genopvarm eller optø brød

Rist, genopvarm eller optø brød og sandwich:

Følg trinene.

Vælg genopvarmning (☉), optøning (☼) eller den ønskede risteindstilling.

- Vælg en lav indstilling (1-2) for at få let ristet brød.
- Vælg en høj indstilling (5-7) for at få mørkere ristet brød.

<div><div> <div></div> <div>Bemærk</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Du kan når som helst afbryde ristingen og få brødet til at springe op ved at trykke på stopknappen (STOP) på brødristeren. Genopvarmingsfunktionen har en forudindstillet varighed. Ristetiden ændres ikke, hvis du flytter kontakten til risteindstilling til en anden indstilling. </div>

Opvarm boller

Drej risteindstillingen til funktionen til opvarmning af boller (☼) mellem indstilling 2 og 3.

<div><div> <div></div> <div>Bemærk</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Læg aldrig bollerne, der skal varmes op, direkte oven på brødristeren. Brug altid bolleristen for at undgå at beskadige brødristeren. </div>

Rengøring (Fig. 3)

<div><div> <div></div> <div>Advarsel</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet. </div>

Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer, und wählen Sie die höchste Röststufe aus.Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

Toasten,Aufwärmen und Auftauen von Brot

Toasten,Aufwärmen und Auftauen von Brot und Sandwiches:

Folgen Sie den Schritten.

Wählen Sie „Aufwärmen“ (☉) „Auftauen“ (☼) oder die gewünschte Bräunungseinstellung aus.

- Wählen Sie eine geringe Einstellung (1-2) für leicht getoastetes Brot aus.
- Wählen Sie eine hohe Einstellung (5-7) für dunkel getoastetes Brot aus.

<div><div> <div></div> <div>Hinweis</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Stopptaste (STOP) am Toaster drücken. Das Brot wird sofort ausgeworfen. Die Aufwärmfunktion ist auf eine bestimmte Zeitdauer voreingestellt. Die Dauer des Toastvorgangs ändert sich nicht, wenn Sie den Regler für die Bräunungseinstellung auf eine andere Einstellung schieben. </div>

Aufbacken von Brötchen

Stellen Sie den Röstgrad auf die Brötchenaufwärmfunktion (☼) zwischen Stufe 2 und 3.

<div><div> <div></div> <div>Hinweis</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Legen Sie die Brötchen zum Aufbacken niemals direkt auf den Toaster. Verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz, um Beschädigungen des Toasters zu vermeiden. </div>

Reinigung (Abb. 3)

<div><div> <div></div> <div>Warnung</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten. </div>

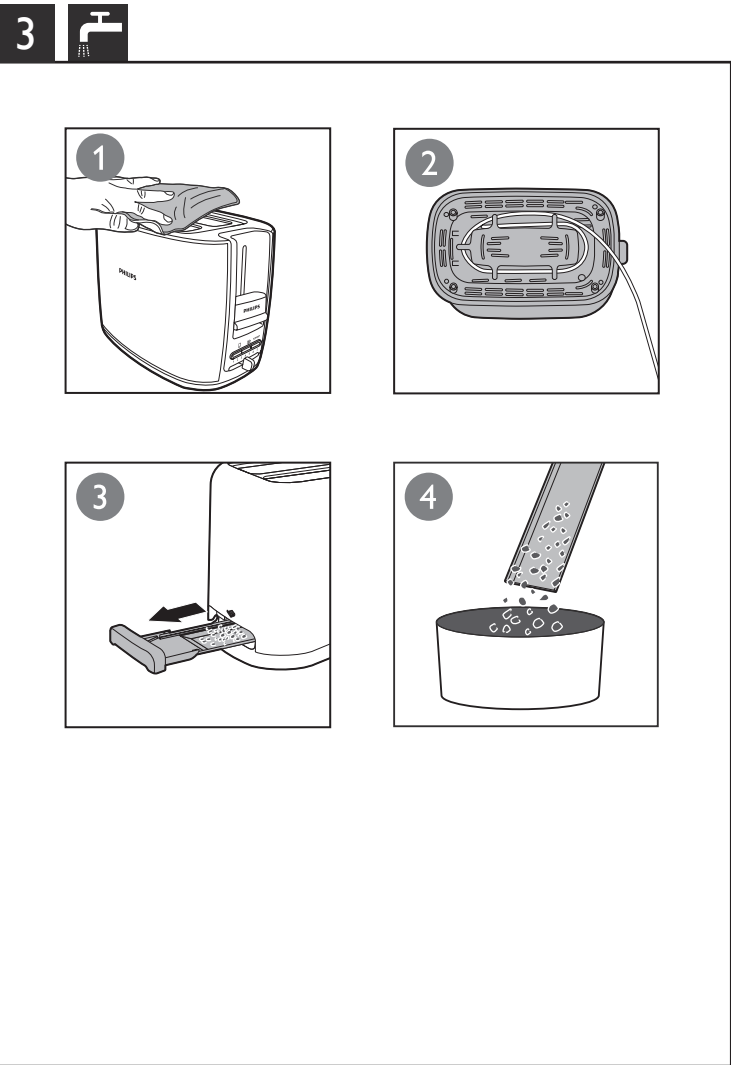
Ελληνικά

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε χώρο με καλό εξαερισμό και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος. Αφήστε τη φρυγανιέρα να ολοκληρώσει μερικούς κύκλους φρυγανίσματος χωρίς ψωμί. Με αυτόν τον τρόπο, η σκόνη που μπορεί να έχει απομείνει καίγεται και δεν δημιουργούνται δυσάρεστες οσμές.

Φρυγάνισμα, ζεστάμα ή ζεπάγωμα ψωμιού

Μπορείτε να φρυγανίσετε, να ζεστώνετε ή να ζεπαγώσετε ψωμί και σάντουιτς.



Ακολουθήστε τα βήματα.
Επιλέξτε ζεστάμα (☉), ζεπάγωμα (☼) ή την επιθυμητή ρύθμιση ροδίσματος.
• Επιλέξτε μια χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (1-2) για ελαφρά φρυγανισμένο ψωμί.
• Επιλέξτε μια υψηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (5-7) για πολύ φρυγανισμένο ψωμί.

<div><div> <div></div> <div>Σημείωση</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία φρυγανίσματος και να βγάλετε το ψωμί οποιαδήποτε στιγμή θέλετε, πατώντας το κουμπί STOP (STOP) στη φρυγανιέρα. Η λειτουργία ζεστάματος έχει προκαθορισμένη διάρκεια. Ο χρόνος του ψήσιματος δεν αλλάζει αν μετακινήσετε το διακόπτη σε άλλη ρύθμιση. </div>

Ζεστάνετε ψωμάκια

Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης ροδίσματος στη λειτουργία ζεστάματος για ψωμάκια (☼) μεταξύ των ρυθμίσεων 2 και 3.

<div><div> <div></div> <div>Σημείωση</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Μην βάζετε ποτέ τα ψωμάκια που θέλετε να ζεστάνετεκατευθείαν πάνω στη φρυγανιέρα. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντα τη σχάρα ζεστάματος, προκειμένου να μην καστραφεί η φρυγανιέρα. </div>

Καθαρισμός (εικ. 3)

<div><div> <div></div> <div>Προειδοποίηση</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με συμπίκνινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα. </div>

Español

Antes de utilizarla por primera vez

Coloque el tostador en una habitación con la ventilación adecuada y seleccione la máxima intensidad de tostado. Deje que el tostador realice algunos ciclos de tostado sin pan. De esta forma se quema el polvo y se evitan olores desagradables.

Tostar, recalentar o descongelar pan

Tostar, recalentar o descongelar pan y sándwich:

Signa los pasos.

Selecciónerecalentar (☉), descongelar (☼) o la intensidad de tostado que desee.

- Seleccione una posición baja (1 - 2) si desea pan ligeramente tostado.
- Seleccione una posición alta (5 - 7) si desea pan muy tostado.

<div><div> <div></div> <div>Note</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Puede detener el proceso de tostado y sacar el pan en cualquier momento pulsando el botón de parada (STOP) del tostador. La función de recalentar tiene una duración predeterminada. El tiempo de tostado no cambia al mover el botón de intensidad de tostado a otra posición. </div>

Calentar panecillos

Gire el control de tostado hasta la opción (☼) para calentar panecillos, entre las funciones 2 y 3.

<div><div> <div></div> <div>Note</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">No coloque nunca directamente sobre el tostador los panecillos que desee calentar. Use siempre la rejilla para calentar, para evitar daños en el tostador. </div>

Limpieza (Fig. 3)

<div><div> <div></div> <div>Advertencia</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato. </div>

Suomi

Käyttöohotto

Sijoita leivänpaahdin hyvin ilmastoituu tilaan ja valitse korkein paahtosetus. Käytä laitetta muutama kerta ilman leivänpaaleita. Siten pöly palaa pois eikä epämiellyttävä hajua pääse syntymään.

Paahda, lämmitä uudelleen tai sulata leipiä

Paahda, lämmitä uudelleen tai sulata leipiä ja voileipiä:

Noudatta ohjeita.

Valitse uudelleenlämmitys (☉), sulattaminen (☼) tai haluamasi paahtosetus.

- Valitse pienempi asetus (1–2) vaaleaa paahtoa varten.
- Valitse suurempi asetus (5–7) tummaa paahtoa varten.

<div><div> <div></div> <div>Huomautus</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Voit keskeyttää paahtamisen ja nostaa leivän ylös milloin tahansa painamalla paahtimen STOP-painiketta (STOP). Uudelleenlämmitystoiminnon kesto on esiasetettu. Paahtoaika ei muutu, vaikka paahtosetusta muutetaan. </div>

Sämpylän lämmittäminen

Käännä paahtoasteen säädin leivän lämmitystoiminnon (☼) asetusten 2 ja 3 välille.

<div><div> <div></div> <div>Huomautus</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Älä koskaan lämmitä sämpylöitä suoraan leivänpaahtimen päällä. Käytä aina lämmitysteinettä, ettei vahingoita leivänpaahdinta. </div>

Puhdistus (kuva 3)

<div><div> <div></div> <div>Valkava varoitus</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Älä käytä laitteen puhdistamiseen naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusainetta tai -välineitä. </div>

Français

Avant la première utilisation

Placez le grille-pain dans une pièce bien aérée et sélectionnez le niveau de brunissage maximal. Faites fonctionner plusieurs fois le grille-pain sans pain. Ce procédé permet de brûler les particules de poussière et empêche le dégagement d’une odeur désagréable.

Griller, réchauffer ou décongeler du pain

Pour griller, réchauffer ou décongeler du pain et des croque-monsieur,

suivez les étapes suivantes :

Sélectionnez le réglage de réchauffage (☉), de décongélation (☼) ou le degré de brunissage souhaité.

- Sélectionnez un réglage bas (1-2) pour obtenir du pain légèrement doré.
- Sélectionnez un réglage élevé (5-7) pour obtenir un brunissage plus prononcé.

<div><div> <div></div> <div>Remarque</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Vous pouvez interrompre le brunissage et éjecter le pain à tout moment en appuyant sur le bouton d’arrêt (STOP) du grille-pain. La fonction de réchauffage est préprogrammée sur une certaine durée. Le temps de chauffe reste inchangé si vous modifiez le degré de brunissage. </div>

Réchauffage de petits pains

Tournez la commande de brunissage sur la fonction de réchauffage de petits pains (☼) entre 2 et 3.

<div><div> <div></div> <div>Remarque</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Ne mettez jamais les petits pains à réchauffer directement sur le grille-pain. Utilisez toujours la grille de réchauffage pour éviter d’endommager le grille-pain. </div>

Nettoyage (fig. 3)

<div><div> <div></div> <div>Avvertissement</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs pour nettoyer l'appareil. </div>

Italiano

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Mettere il tostapane in una stanza correttamente ventilata e scegliere l'impostazione di doratura più alta. Lasciare che il tostapane completi alcuni cicli di tostatura senza inserire il pane. Questo consente di bruciare eventuali residui di polvere e di evitare che si creino odori spiacevoli.

Tostatura, riscaldamento o scongelamento del pane

Tostatura, riscaldamento o scongelamento di pane e sandwich:

Seguire i passaggi.

Selezionare riscaldamento (☉), scongelamento (☼) o l'impostazione di doratura desiderata.

- Selezionare un'impostazione bassa (1-2) per ottenere una tostatura leggera dei panini.
- Selezionare un'impostazione alta (5-7) per ottenere una tostatura maggiore.

<div><div> <div></div> <div>Note</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Per interrompere il processo di tostatura e far uscire il pane, è possibile premere il pulsante di arresto (STOP) in qualsiasi momento. La funzione di riscaldamento ha una durata preimpostata. Il tempo di tostatura non cambia quando si sposta l'interruttore di impostazione dall'impostazione di doratura a un'altra impostazione. </div>

Riscaldamento panini

Impostare il controllo doratura sulla funzione di riscaldamento panini (☼) tra l'impostazione 2 e 3.

<div><div> <div></div> <div>Note</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Non mettere mai i panini da riscaldaredirettamente sulla parte superiore del tostapane. Usare sempre la griglia scaldabrioche per evitare danni al tostapane. </div>

Pulizia (Fig. 3)

<div><div> <div></div> <div>Avvertenza</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Non usare mai pagliette, detersivi abrasivi, o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio. </div>

Nederlands

Voor het eerste gebruik

Zet de broodrooster in een goed geventileerde kamer en kies de hoogste bruiningsstand. Laat de broodrooster enkele roostercyclus zonder brood uitvoeren. Dit brandt stof weg en voorkomt onaangename geuren.

Brood roosteren, opnieuw opwarmen of ontdoaien

Brood en toast'i roosteren, opnieuw opwarmen of ontdoaien:

Volg de stappen.

Kies opnieuw verwarmen (☉), ontdoaien (☼) of de gewenste bruiningsstand.

- Kies een lage stand (1-2) voor licht geroosterd brood.
- Kies een hoge stand (5-7) voor donker geroosterd brood.

<div><div> <div></div> <div>Opmerking</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">U kunt het roosterproces op ieder gewenst moment onderbreken en het brood omhoog laten komen door op de stopknop (STOP) op de broodrooster te drukken. De functie voor opnieuw verwarmen heeft een vooraf ingestelde duur. De roostertijd verandert niet wanneer u de bruiningsstandknop anders instelt. </div>

Broodje verwarmen

Draai de bruiningsknop naar de opwarmfunctie (☼) tussen stand 2 en 3.

<div><div> <div></div> <div>Opmerking</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Leg de broodjes die u wilt opwarmen nooit boven op de broodrooster. Gebruik het opwarmrek om schade aan de broodrooster te voorkomen. </div>

Schoonmaken (fig. 3)

<div><div> <div></div> <div>Waarschuwing</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Gebruik geen schuursponjes, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken. </div>

Norsk

Før første gangs bruk

Sett brødristeren i et godt ventilert rom, og velg den høyeste bruningsnstillingen. La brødristeren fullføre noen ristesykkluser uten brød i. Dette brenner opp alt støvet og hindrer at ubehagelige lukter oppstår.

Riste, varme opp eller tine brød

Riste, varme opp eller tine brød og smørbrød:

Følg trinnene.

Velg varme opp (☉), tine (☼) eller ønsket bruningsinnstilling.

- Velg en lav innstilling (1–2) for lyst ristet brød.
- Velg en høy innstilling (5–7) for mørkt ristet brød.

<div><div> <div></div> <div>Merknad</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Du kan stoppe brødristingssprosessen og ta ut brødkivene når du vil, ved å trykke på stoppknappen (STOP) på brødristeren. Oppvarmingsfunksjonen har en forhåndsinnstilt varighet. Ristetiden endres ikke når du beveger bryteren for bruningsinnstilling til en annen innstilling. </div>

Varme opp boller

Vri bruningsbryteren til varmfunksjonen for boller (☼) mellom innstilling 2 og 3.

<div><div> <div></div> <div>Merknad</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Rundtykkene som skal varmes opp må aldri legges rett på toppen av brødristeren. Bruk alltid varmetativet for å unngå skade på brødristeren. </div>

Rengjøring (fig. 3)

<div><div> <div></div> <div>Advarsel</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Bruk aldri skureputer, slipende rengjøringsmidler eller aggressive væsker til å rengjøre apparatet. </div>

Português

Antes da primeira utilização

Coloque a torradeira num espaço devidamente ventilado e seleccione o grau de torragem mais alto. Deixe a torradeira completar alguns ciclos de torragem sem pão. Isto elimina eventuais acumulações de pó e evita cheiros desagradáveis.

Tostar, aquecer ou descongelar pão

Tostar, aquecer ou descongelar pão e pão de forma:

Signa os passos.

Seleccione a regulação para aquecer (☉), descongelar (☼) ou o grau de torragem pretendido.

- Seleccione uma regulação baixa (1 a 2) para pão ligeiramente tostado.
- Seleccione uma regulação alta (5 a 7) para pão bastante tostado.

<div><div> <div></div> <div>Note</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Pod e interromper o processo de torragem e fazer saltar o pão a qualquer momento, premindo o botão de paragem (STOP) na torradeira. A função de aquecimento tem uma duração predefinida. O tempo de torragem não é alterado quando desloca o botão deslizante do grau de torragem para outra regulação. </div>

Aquecer pão

Rode o controlo de torragem para a função de aquecimento de pão (☼) entre as regulações 2 e 3.

<div><div> <div></div> <div>Note</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Nunca coloque os pãozinhos a aquecer directamente em cima da torradeira. Utilize sempre a grelha de aquecimento para evitar danificar a torradeira. </div>

Limpeza (fig. 3)

<div><div> <div></div> <div>Aviso</div> </div></div>
<div> <ul style="list-style-type: none">Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. </div>